Informácie o spracúvaní osobných údajov

Stránky www.fermakleri.sk a www.fermakleri.cz prevádzkuje spoločnosť FÉRmakléři.cz s.r.o., IČO: 29373557, so sídlom Rybná 716/24, Staré Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. zn. C 288198 (ďalej tiež ako „Prevádzkovateľ“), ktorá ako prevádzkovateľ osobných údajov týmto informuje o spôsobe a rozsahu spracúvania osobných údajov touto spoločnosťou vrátane rozsahu práv dotknutých osôb súvisiacich so spracúvaním ich osobných údajov Prevádzkovateľom.

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s právom Európskej únie, najmä teda v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov; ďalej len „GDPR“), a ďalej v súlade s relevantnými vnútroštátnymi právnymi predpismi, najmä zákonom č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (Česká republika), v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZOZOÚ“), a vo vzťahu k dotknutým osobám v Slovenskej republike tiež v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v rozsahu, v akom sa uplatní.

Účel a rozsah spracúvania osobných údajov:

Prevádzkovateľ spracúva iba presné osobné údaje, ktoré získal v súlade so ZOZOÚ, pričom tieto osobné údaje Prevádzkovateľ zhromažďuje a spracúva iba na stanovený účel, v nižšie uvedenom rozsahu nevyhnutnom na stanovený účel spracúvania.

Pokiaľ dôjde k akejkoľvek zmene Vašich osobných údajov, oznámte nám to, prosím. Pomôžete nám tak uchovávať Vaše osobné údaje aktuálne a v súlade s požiadavkami príslušných právnych predpisov.

Aké osobné údaje spracúvame

Osobné údaje dopytujúcich spracúvame v tomto rozsahu:

- Meno a priezvisko.
- Telefónne číslo.
- E-mailová adresa.
- Bydlisko a dátum narodenia, prípadne rodné číslo (iba pri dopytujúcich, pri ktorých dôjde k podaniu návrhu na vklad).
- Špecifikácia a fotografie predávanej nehnuteľnosti.
- Technické údaje, ako sú IP adresa, typ prehliadača, typ operačného systému či približná lokalita, aktivita používateľa stránok.

Pri používateľoch – makléroch ďalej spracúvame:

- IČO (prípadne zamestnávateľa)
- S akou realitnou kanceláriou spolupracujú (resp. ktorou realitnou kanceláriou sú splnomocnení na uzatváranie zmlúv)
- E-mailový a telefonický kontakt
- Fotografický záznam (profilová fotografia makléra)
- Certifikáty zo školení.

Na čo Vaše osobné údaje používame

Vaše osobné údaje spracúvame za účelom plnenia zmluvy o poskytovaní našich služieb, najmä na:

- overenie záujmu o sprostredkovanie kontaktu na maklérov a ich ponúk (záujem o našu službu overujeme bezodkladne telefonicky po prijatí formulára počas pracovného dňa);
- doplnenie ďalších podstatných informácií k predmetu predaja a okolností, ktoré by mal maklér poznať;
- zistenie a záznam informácie, kedy bude predaj pre predávajúceho aktuálny;
- odovzdanie informácií o dopytujúcom (iba meno a priezvisko) a jeho nehnuteľnosti vybranému maklérovi;
- priebežnú kontrolu komunikácie a spolupráce dopytujúceho s maklérmi (vrátane napríklad toho, či už je nehnuteľnosť vystavená na realitnom serveri, či už bol podaný návrh na vklad, či už bola nehnuteľnosť predaná a pod.);
- zabezpečenie hodnotenia našej služby a tiež služby makléra;
- zlepšovanie dizajnu a funkčnosti stránok na základe toho, čo používatelia na stránkach robia;
- pri používateľoch – maklér̆och tiež používame osobné údaje na účel prezentácie maklérov a ich služieb a kontaktných údajov dopytujúcim;
- na účel informovania dopytujúceho pri zmene na liste vlastníctva.

Vezmite, prosíme, na vedomie, že Vaše osobné údaje môžeme aj po odpadnutí dôvodov na ich spracúvanie uvedených vyššie ďalej spracúvať:

- na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva Únie alebo členského štátu, ktoré sa na nás vzťahuje (spravidla spracúvanie na účely vedenia účtovníctva a daňovej evidencie);
- v anonymizovanej a agregovanej podobe na štatistické a analytické účely;
- na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie našich právnych nárokov.

Zdroje osobných údajov a spôsob ich spracúvania

Osobné údaje získavame prostredníctvom webových formulárov na našich stránkach, telefonického rozhovoru alebo z verejných evidencií (napr. kataster nehnuteľností).

Osobné údaje spracúvame manuálne aj automatizovane. Bezpečnosť Vašich osobných údajov je pre nás na prvom mieste, a preto je ochrana Vašich osobných údajov technicky a organizačne zabezpečená v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov.

Vaše osobné údaje nemáme v úmysle prenášať do tretích krajín, teda mimo štátov Európskej únie. Pokiaľ k takémuto prenosu pri niektorých sprostredkovateľoch dochádza, robíme tak jedine v súlade s pravidlami a predpismi na ochranu osobných údajov.

V rámci automatizovaného spracúvania nedochádza k profilovaniu ani k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu, ktoré má pre dotknutú osobu právne účinky alebo ju podobným spôsobom významne ovplyvňuje, a to s výnimkou profilovania pri používateľoch – maklér̆och, pri ktorých spracúvame hodnotenie na základe skúseností dopytujúcich.

Doba, počas ktorej osobné údaje spracúvame

Vaše údaje uchovávame počas 20 mesiacov od ich zistenia, resp. od vyplnenia dopytového formulára.

Osobné údaje maklérov uchovávame počas celej doby trvania spolupráce a potom ešte 20 mesiacov.

Osobné údaje oznámené dopytujúcimi, pri ktorých sa nám nepodarí overiť pravosť a vážnosť vôle využiť našu službu podľa všeobecných zmluvných podmienok pre dopytujúcich, automaticky vymazávame po 1 mesiaci od vyplnenia webového formulára.

Osobné údaje našich klientov tiež uchovávame po uplynutí lehôt uvedených v tomto dokumente počas doby, ktorú nám ukladajú právne predpisy vzťahujúce sa na vedenie účtovníctva, archívnictvo a správu registratúry. V prípade nevysporiadaných pohľadávok budeme tiež spracúvať tieto osobné údaje počas trvania zákonnej premlčacej lehoty.

Kde sú osobné údaje uchovávané

Osobné údaje používateľov sú uchovávané centrálne na serveroch, ktoré sa nachádzajú na území Českej republiky, ktorá je členom Európskej únie. Servery, na ktorých sú údaje uchovávané, sa nachádzajú v dátovom centre spoločnosti INTERNET CZ, a.s. so sídlom Ktiš 2, 384 03 Ktiš, Česká republika. Sprostredkovateľ Sendgrid uchováva údaje na serveroch mimo Európskej únie, sú však zabezpečené v súlade s GDPR.

Sprostredkovatelia a príjemcovia

Osobné údaje môžeme na zabezpečenie vyššie opísaných účelov poskytnúť na spracúvanie aj ďalším sprostredkovateľom, a to na základe zmlúv o spracúvaní osobných údajov uzavretých v súlade s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Spolupracujúcich sprostredkovateľov si starostlivo vyberáme s ohľadom na to, aby Vaše osobné údaje boli vždy v bezpečí a aby bol zachovaný rovnaký štandard ochrany Vašich osobných údajov, aký Vám poskytujeme my.

Vaše osobné údaje môžu byť poskytované nasledujúcim kategóriám príjemcov či sprostredkovateľov: poskytovatelia IT a technických riešení pre náš web, prevádzkovateľ redakčného systému webu, poskytovateľ e-mailového klienta, poskytovateľ mailingových služieb, poskytovateľ služby kontroly zmien v katastri nehnuteľností, spracovatelia databáz, prevádzkovateľ klientskeho centra, poskytovateľ telekomunikačných služieb, marketingová a PR agentúra, subjekty poskytujúce právne, daňové a účtovné služby.

Týmto príjemcom či sprostredkovateľom sprístupňujeme Vaše osobné údaje len v rozsahu nevyhnutne potrebnom na splnenie ich povinností. Vaše osobné údaje nepredávame ani ich neprenajímame za úplatu. Vezmite, prosíme, na vedomie, že Vaše osobné údaje môžu byť na žiadosť sprístupnené orgánu verejnej správy.

Osobitné ustanovenia o spracúvaní osobných údajov pri nahrávaní telefonických hovorov

Pokiaľ nie je v tejto časti Informácií o spracúvaní osobných údajov stanovené inak, platia ostatné ustanovenia tohto dokumentu aj na nahrávanie telefonických hovorov.

Prevádzkovateľ môže na účel výkonu zmluvných práv a plnenia zmluvných povinností zo zmluvy o poskytovaní služieb prevádzkovateľa uzavretej so svojimi klientmi, ktorými sú dopytujúci a makléri, ako aj na účel evidovania a vykonávania zmien zmluvy o poskytovaní služieb prevádzkovateľa, nahrávať telefonické hovory s klientmi a medzi klientmi, ktoré sú vedené cez naše spojovacie centrum.

S ohľadom na to, že ide o telefonický hovor, nie je možné vopred presne určiť, aké osobné údaje budeme spracúvať. Vzhľadom na povahu nami ponúkanej služby pôjde pravdepodobne o tieto osobné údaje: meno, priezvisko, v prípade podnikateľov DIČ, adresa, údaje o nehnuteľnosti, údaje o sprostredkovanom obchode s nehnuteľnosťou a i.

Záznamy telefonických hovorov budeme uchovávať počas doby nevyhnutne potrebnej na plnenie zmluvy medzi nami, prípadne počas doby, v rámci ktorej môžeme podľa príslušných právnych

predpisov uplatniť voči sebe práva a nároky z takejto zmluvy. Na tento účel máme právo v pravidelných intervaloch overovať, či transakcia týkajúca sa nehnuteľnosti stále trvá.

Vezmite, prosíme, na vedomie, že nahrávky telefonických hovorov môžu byť sprístupnené osobám poskytujúcim služby call centra, služby práce so zákazníkmi či osobám zabezpečujúcim technickú prevádzku nášho telefonického centra. Vždy však iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie plnenia našej Služby.

Ako pracujeme s tzv. „cookies“

Prevádzkovateľ služieb, ktoré sú poskytované prostredníctvom webových stránok na doménach fermakleri.cz a fermakleri.sk, vyhlasuje, že používa súbory nazývané „cookies“, ktoré sú uložené v počítači zákazníka. Prevádzkovateľ je oprávnený využívať služby tretích strán, napr. na účel zhromažďovania štatistických údajov.

Čo sú súbory cookies?

Ide o malé textové súbory, ktoré sú uložené v prehliadači alebo na pevnom disku počítača používateľa. Pri každej ďalšej návšteve danej webovej stránky cookies umožnia identifikáciu používateľa a prispôsobia stránku jeho preferenciám. Bližšie informácie o cookies nájdete tu: Wikipédia.

Prečo používame cookies?

Súbory cookies využívame najmä na zlepšovanie fungovania nášho webu a optimalizáciu výkonnosti našich reklám v rámci jednotlivých marketingových kanálov, čím zvyšujeme spokojnosť dopytujúcich a maklérov, ktorí naše služby využívajú.

„Cookies“ sú používané konkrétne na nasledujúce účely:

1. Konfigurácia stránky – umožňujú nastaviť vlastnosti a služby na stránke.
2. Autentifikácia – poskytujú informáciu, že používateľ je online, takže webová stránka môže zobraziť informácie a vlastnosti, ktoré používateľ už predtým zadal.
3. Analýzy a štúdie správania používateľa – umožňujú nahliadnuť do preferencií používateľa a prostredníctvom ich analýzy je možné zlepšovať a rozvíjať produkty a služby. Informácie sú zbierané anonymne, bez osobných údajov jednotlivých používateľov.
4. Vyhodnocovanie úspešnosti marketingových kampaní a online inzercie.

Aké súbory cookies používame?

Súbory využívané na našich stránkach môžu byť rozdelené na nasledujúce typy:

1. **Analytické** – analytické „cookies“, ktoré zbierajú informácie o tom, ako používateľ využíva webovú stránku, o type webovej stránky, z ktorej bol návštevník presmerovaný, o počte návštev používateľa a o štatistikách webovej stránky. Tieto súbory nezaznamenávajú osobné údaje, ale sú používané na zhromažďovanie štatistík webovej stránky.
2. **Dočasné** – „cookies“ používané na uloženie informácií o reláciách. Súbory s informáciami o reláciách umožňujú navigáciu po webovej stránke bez toho, aby používateľ musel zadávať tie isté informácie, ktoré už boli zadané. Po ukončení prehliadača sú súbory vymazané.
3. **Trvalé** – zostávajú vo vašom zariadení, kým ich nevymažete.

Ako zakázať alebo zablokovať cookies?

O ukladaní cookies, ktoré nie sú nevyhnutné pre fungovanie webu, rozhoduje zákazník prostredníctvom cookie lišty pri prvej návšteve stránky; svoje rozhodnutie môže kedykoľvek zmeniť. Cookies môže tiež spravovať alebo zablokovať v nastavení svojho prehliadača. Návody pre najčastejšie používané prehliadače:

1. Google Chrome
2. Mozilla Firefox
3. Microsoft Edge
4. Safari

Ďalšie poučenie

Ste oprávnení požadovať informáciu o spracúvaní svojich osobných údajov, o účele spracúvania osobných údajov, rozsahu, prípadne kategóriách osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, o zdrojoch osobných údajov, o povahe automatizovaného spracúvania, o sprostredkovateľoch, o príjemcoch, prípadne kategóriách príjemcov osobných údajov. Máte právo na jednu bezplatnú kópiu spracúvaných osobných údajov, za ďalšie kópie sme Vám oprávnení účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Pokiaľ Vaše osobné údaje spracúvame na základe oprávneného záujmu, máte právo namietať proti takémuto spracúvaniu; za vznesenie námietky bude považované aj odhlásenie sa zo zasielania newsletterov či reklamných oznámení (väčšinou umožnené v spodnej časti zaslaného newslettera).

Pokiaľ Vaše osobné údaje spracúvame na základe Vášho súhlasu, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať, a to zaslaním odvolania Vášho súhlasu na e-mail: info@fermakleri.sk alebo na adresu nášho sídla uvedenú vyššie. Pokiaľ ste nám udelili súhlas so zasielaním newsletterov či obchodných oznámení, bude za odvolanie súhlasu považované aj odhlásenie sa zo zasielania newsletterov či obchodných oznámení (väčšinou umožnené v spodnej časti zaslaného e-mailu); vezmite, prosíme, na vedomie, že odvolaním Vášho súhlasu nie je dotknutá zákonnosť spracúvania osobných údajov založená na súhlase pred jeho odvolaním.

Takisto máte v prípade údajov spracúvaných na základe Vášho súhlasu alebo zmluvy právo na ich prenosnosť k inému prevádzkovateľovi.

V prípade, že zistíte alebo sa budete domnievať, že naša spoločnosť alebo zmluvný sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov, ktoré je v rozpore s ochranou Vášho súkromného a osobného života alebo v rozpore so zákonom, ste oprávnení:

- požiadať našu spoločnosť alebo zmluvného sprostredkovateľa o vysvetlenie;
- požadovať, aby naša spoločnosť alebo zmluvný sprostredkovateľ odstránili takto vzniknutý stav; najmä ste oprávnení požadovať blokovanie, opravu, doplnenie alebo likvidáciu osobných údajov.

Vždy Vás musíme bez zbytočného odkladu informovať o vybavení Vašej žiadosti. Máte právo kedykoľvek sa obrátiť so svojím podnetom na Úrad pro ochranu osobních údajů, adresa Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 (https://www.uoou.cz/), ktorý je vedúcim dozorným orgánom (Prevádzkovateľ je usadený v Českej republike). Ak máte bydlisko alebo miesto výkonu zamestnania na Slovensku, prípadne tam došlo k údajnému porušeniu ochrany osobných údajov, môžete sa obrátiť aj na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27 (https://dataprotection.gov.sk).

Nevymenovali sme zodpovednú osobu na ochranu osobných údajov ani sme neurčili zástupcu na plnenie povinností v zmysle GDPR.

Tieto zásady ochrany osobných údajov sú platné a účinné od 5. 11. 2026.